

## Thu gom rác tài nguyên

### Giấy

Xin hãy buộc hình chữ thập chia theo báo, tạp chí / giấy tạp / các tông, hộp sữa giấy.



Bìa các tông



Báo / tờ rơi

Là những thứ mà mặt cắt thành XX



Tạp chí / giấy tạp



Hộp sữa giấy

(Xin hãy rửa bằng nước)

### Đồ vải

Xin hãy bó lại hoặc cho vào túi trong suốt.

#### Quần áo nói chung

**\*Chăn đệm / chăn lông thì xin hãy vứt làm rác không cháy được.**

**\*Đồ bằng da / đồ lót / tất thì xin hãy vứt làm rác đốt được.**



### Chai / lon

Chai / lon thì xin hãy cho trực tiếp vào thùng màu xanh da trời.

Nắp chai thì xin hãy tháo ra.



Bình ga di động / lon bình xịt.

**\*Xin hãy dùng hết ruốt và bắt buộc phải đục lỗ.**

Nếu như còn ruốt thì xin hãy xi hết ở nơi không có nguồn lửa và thông gió tốt. Ở gần có nguồn lửa hay tĩnh điện thì sẽ có thể dẫn lửa và nguy hiểm. Có điều gì thắc mắc thì xin hãy liên lạc hỏi các nhà sản xuất.



**\*Việc đục lỗ khi vẫn còn ga là NGUY HIỂM!**

### Dầu mỡ tempura đã dùng

**\*Xin hãy cho vào chai pet trong suốt không màu, và đóng chặt nắp (dạng vận) vào.**

Dầu mỡ tempura dạng thực vật thì xin hãy cho vào chai pet và để vào thùng chuyên dụng màu xanh da trời của văn phòng chi nhánh tổng hợp / các hội trường công cộng / văn phòng chi nhánh Setoda / hội trường dân thành phố Setoda v.v. Dầu dạng động vật (mỡ lợn v.v.), dầu gạo, dầu cọ thì không được.

## Biện pháp với vứt rác không hợp pháp

Vứt rác không hợp pháp là “phạm tội” xấu.

### Vứt rác không hợp pháp nghĩa là gì?

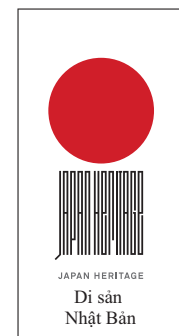
Vứt rác không hợp pháp nghĩa là việc vứt rác ra đường đi hay núi, đất của người khác. Việc vứt bừa lon hay chai pet không, tàu thuốc lá cũng là “vứt rác không hợp pháp”. Việc làm xấu môi trường / trở ngại vệ sinh công cộng do vứt rác không hợp pháp là vấn đề xã hội lớn.

### Hình phạt cho vứt rác không hợp pháp

Nếu vứt rác không hợp pháp đồ phế thải, thì theo “Luật về xử lý và vệ sinh đồ phế thải”, sẽ bị xử lý phạt tối đa 5 năm tù hoặc phạt tiền tối đa 10 triệu yên (nếu pháp nhân phạm tội vứt rác không hợp pháp đồ phế thải công nghiệp, thì phạt tiền tối đa 300 triệu yên).

### Khi bị vứt rác không hợp pháp vào đất của mình

Nếu đất của mình bị vứt rác không hợp pháp và không rõ người vứt, thì người sở hữu đất / người quản lý phải dọn rác (Theo Điều 5 “Giữ sạch sẽ” Luật về xử lý và vệ sinh đồ phế thải). Hãy nỗ lực chống vứt rác không hợp pháp bằng cách quây rào / đặt bảng báo v.v.



# Onomichi-shi Sổ tay hướng dẫn phân loại rác

ベトナム語  
(Bản cho khu vực  
Innoshima / Setoda)



## Yêu cầu khi vứt rác

**\*Hãy vứt rác muộn nhất là** **giờ** **phút buổi sáng** ngày thu rác.



Lượng rác có thể vứt một lần là khoảng 2, 3 túi rác 45 l. Nếu vứt rác lượng lớn, xin hãy mang đến trực tiếp trung tâm Inse Clean Center, trung tâm tái chế Innoshima hoặc nơi xử lý chôn Setoda Myoga.



Xin hãy làm rác ráo nước rồi vứt.



Những thứ có đầu nhọn như que xiên hay gai hoa hồng / móng cua v.v. thì xin hãy bọc bằng giấy v.v. rồi vứt.



Những thứ quá 50 cm sẽ là rác cỡ lớn. Không vứt ra bãi rác mà hãy mang trực tiếp đến trung tâm tái chế Innoshima hoặc nơi xử lý chôn Setoda Myoga, hoặc yêu cầu thu gom bằng điện thoại.

## Nỗ lực 4R “4R” nghĩa là chữ cái đầu của 4 từ khóa.

Refuse • Reduce • Reuse • Recycle

Văn phòng làm sạch phía  
nam thành phố Onomichi

5308-1, Shigeicho, Innoshima, Onomichi-shi, 722-2102  
Điện thoại: 0845-24-0432 FAX: 0845-24-3432

Văn phòng làm sạch phía  
nam thành phố Onomichi  
Chi nhánh Setoda

2221, Myoga, Setoda, Onomichi-shi, 722-2417  
Điện thoại: 0845-27-0454 FAX: 0845-27-4073



Situs web: <https://www.city.onomichi.hiroshima.jp>



Rác đốt được

Vứt bằng túi trong suốt / bán trong suốt

Rác không đốt được

Vứt bằng túi trong suốt

**Rác bếp / rác tươi như rau v.v**

(Xin hãy làm rác ráo nước)

**Các loại cây cỏ**

(Chiều dài 50 cm trở xuống và bán kính to 10 cm trở xuống)

(Trường hợp lượng lớn thì xin hãy mang trực tiếp đến Clean Center hoặc nơi xử lý chôn Setoda Myogagi rồi vứt) hoặc yêu cầu đến nơi nghiệp vụ có giấy phép)

**Que xiên, dừa v.v**

**Nguy hiểm!**

(Những thứ đầu nhọn thì xin hãy bẻ đầu hoặc bọc bằng giấy rồi vứt)

**Cốc giấy**

**Miếng ẩm kairo dùng một lần**

**Vỏ ốc hén**

**Thuốc / thuốc bôi**

**Thuốc miếng dán**

**Màng bọc đồ ăn**

**Thú bông**

**Miếng giữ lạnh**

**Chế phẩm da**

Túi xách da

Giày da

Găng tay

**Băng video**

**Tã giấy**

(bao gồm dùng cho điều dưỡng)

(Chất bẩn thì xử lý ở nhà vệ sinh)

**Đồ lót**

**Đồ đựng bao bì nhựa plastic mà không làm sạch được**

Đồ đựng dầu ăn

Đồ đựng nước sốt sa lát

Đồ đựng mayonnaise, tương cà chua

Tuýp của wasabi v.v.

**Chai pet**

Vứt bằng túi trong suốt

- Chai pet là đồ đựng có dấu “PET”
- Xin hãy tháo bỏ nắp và nhãn, rồi rửa qua bằng nước.
- Chai pet có đã đựng đồ dầu mỡ, nước sốt thì xin hãy dùng sạch ruột và vứt làm **rác đốt được**.

Chai pet có dấu “PET” mà đựng nước / nước trái cây / gia vị v.v.

\*Bóc nhãn

\*Rửa bằng nước

\*Bỏ nắp

\*Xin hãy bỏ vào túi trong suốt để vứt.

Nhãn / nắp đã được tháo bỏ thì xin hãy vứt làm rác đồ đựng bao bì nhựa plastic.

**Rác chôn lấp / hữu hại**

- Xin hãy bỏ vào thùng các tông và ghi là “フレモノ” (đồ vỡ) để vứt.
- Tro thì xin hãy cho vào bao cát PP.

Đồ gốm sứ / kính vỡ

Tro đốt / tro than tổ ong

**Rác hữu hại**

- Bóng huỳnh quang / bóng điện tròn (những thứ đã dùng) ...Xin hãy cho vào hộp / ống sao cho không vỡ để vứt.
- Bóng huỳnh quang chiều dài quá 150 cm thì xin hãy mang đến trung tâm tái chế Innoshima hoặc nơi xử lý chôn Setoda Myoga.

Bóng huỳnh quang / bóng điện tròn

Pin khô

**Đồ đựng bao bì nhựa plastic**

Vứt bằng túi trong suốt

**Đồ có đựng hàng**

\*Dấu nhận dạng có trường hợp được hiển thị ở hộp ngoài v.v, nên xin hãy xác nhận.

Chai plastic / túi đựng đồ thay ruột

Túi bóng xách hàng

Đồ đựng đậu phụ

Đồ đựng natto

Vỉ trứng

Đồ đựng ví dụ như mì cốc

Đồ đựng cơm hộp

Đồ đựng xốp

Túi bánh kẹo hay túi thực phẩm đông lạnh

**Đồ bọc hàng**

Khay

Vật liệu giảm va chạm

Màng bọc

Vỉ thuốc viên

Nắp / nhãn của chai pet

- Đồ đựng bao bì nhựa plastic là nói đến “đồ đựng / túi / bao bì không cần nữa làm bằng plastic / vinyl, mà ruột đã được ăn hết hay dùng hết”.
- Cắm hai lớp túi...Không được gom chung bỏ vào túi lớn các túi nhỏ mà có đựng đồ đựng bao bì nhựa plastic.
- Xin hãy làm hết ruột và rửa để vứt.

**Đang tái chế.**

**Đồ chơi**

(Đồ có kim loại)

**Lò vi sóng**

**Bếp ga**

**Chảo / ấm nước**

**Đồ đựng**

(bằng kim loại)

**Lon / chai dính dầu**

**Quạt máy**

**Dao / dao cạo**

**Lò sưởi**

**Chăn đệm / chăn lông / rèm**

**Bật lửa ga**

(\*Phần lưỡi dao thì xin hãy bọc bằng tờ rơi quảng cáo v.v.)

(Xin hãy làm hết sạch ruột)

Nhân vật hình ảnh Innoshima Hassa kun

**Thông tin Hassa kun**

- Ví dụ tắm thử thì
- cắt nhỏ lại
- 50cm khi được độ lớn là 50 cm trở xuống
- có thể vứt vào ngày rác đốt được
- Rác không đốt được / rác cỡ lớn Nếu làm cho thành 50 cm trở xuống thì cũng miễn phí và có thể vứt ra bãi rác.